

THE BERLIN OBSERVER

OBSERVER THOUGHT
FOR THE WEEK

The victory of success is half won
when one gains the habit of work.
— Sarah A. Bolton

Vol. 29, No. 46

U. S. Army, Berlin

November 16, 1973

H&S wins championship

H&S downs HHC 8-0 in final game

by Paul Maggio

HHC gave it a great effort, but H&S stopped several HHC drives to win the big game 8-0 and the Flag Football crown. The game started as if HHC would "take it" to H&S, quickly driving to the H&S 16 yard line but H&S held on and stopped the scoring threat when linebacker Mike Willcott intercepted an HHC pass. It would not be the last time HHC failed to take it in after getting in close.

After the turnover H&S was forced to punt, unable to move the ball in the mud. Both teams then traded punts until the second quarter, neither team able to mount any drives. After still another H&S punt, HHC put the ball in play at their own 32 yard line.

HHC started to roll as Spiezia connected with passes to Bruce Peltier and Norm Pressel. Mark Hatfield ran for six yards and Steve Zampaga picked up 11 to put HHC on the four yard line. But as would happen all day, HHC seemed to run out of gas, seemed to be hoping that H&S would "give" them one but H&S wouldn't give in and HHC died at the four. H&S again punted, HHC bottling up the running game of Basil Hunt and Larry Newton. The half came to an end three plays later.

H&S received the opening kick to start the third quarter and although their running game was starting to look better, they couldn't pick up a first down and HHC took over at mid-field. HHC again started to move towards the goal line. With the aid of a penalty and two running plays, HHC was at the H&S 11 yard line. H&S then put on a strong rush and the HHC line fell apart. Spiezia was sacked twice for losses and H&S was still even. H&S then kept the ball for nine plays but couldn't manage a second first down and punted to HHC to start the final period.

HHC put the ball in play at their own 10 yard line and in three plays moved to the 19 yard line but instead of punting away decided to go for a first down. It was this decision that cost HHC the game.

The first down attempt failed and although H&S turned it back over to HHC on a first down interception, HHC was forced to punt, but this time they were at their own 12. This allowed H&S to get great field position after a good return by Larry Newton.

Starting at the HHC 33 yard line, Basil Hunt ran off-tackle for a four yard gain to move the ball to the 29 yard line. On second down Hunt took a hand-off and started around end, cut back inside and then across the field and down the sideline to go the full 29 yards for an H&S touchdown. H&S put the seal on it with Hunt going in for a two point conversion.

HHC got the ball with less than two minutes to play but were stopped quickly from any possible score, H&S picking off a Spiezia pass at the H&S 18 yard line. H&S then took over and ran out the clock to become the tournament champions.

H&S won it with a team effort which was the only possible way to stop an HHC team that had fought its way through the losers bracket and really had momentum going into the final game.



The winning runner

BASIL HUNT of H&S, FSB, moves quickly with the pigskin in Tuesday's game against HHC. Later that game he zipped across the goalline for a touchdown and then again for two

extra points for all of H&S's scoring.

(Photo by V. A. Drosdik, III)

MVP



MOST VALUABLE PLAYER of the Tournament is Bruce "The Hawk" Peltier of HHC, Special Troops.
(Photo by V. A. Drosdik, III)



Who's the best? ... H&S!

H&S, FSB — First row, from left to right: Jim Burt, Mike Bates, Taco Paz, Jim Hintz, Basil Hunt, Mike Willcott, Larry Newton, Jim Smith, Bud Laughlin, "Peaches" Pitrie, Robert Hansen. Second row: Vic Miller, Carle Swonke, Wes Hayes,

Mike Brazis, Dave Inman, Doug Reibert, Sean Walden, Rick Flores, Jerry Alley, Pete Scalise, Mike Cherne, Tom Miller, Jan Lecou, Kent Ward, Jim Little.

(Photo by V. A. Drosdik, III)

HHC blanks MPs 1-0

by Paul Maggio

HHC went into the finals, eliminating MPs Tuesday in the semi-final game of the tournament. It was the second time that these two teams faced each other in the playoffs but there was one big difference for MPs. Charlie Spencer had to play as a wide receiver because of injuries and was replaced at QB by Martin Israel.

The playing field was in terrible condition because of rain and the field got worse as the game and the rain went on. The game opened with MPs kicking to HHC. On the first play of the game the MPs were called for pass interference that put the ball at the MP 14 yard line. But HHC turned it over two plays later. Spencer intercepted for MPs. Both teams then traded interceptions, Spiezia for HHC and line-backer Bob Burns for MPs. The rest of the half saw both teams still trying to adjust to the field conditions with little success.

The rain turned to hail at the start of the second half and except for small patches the field was totally covered with water. MPs failed to get a first down after the opening kick and HHC got the ball. On second down, running back Steve Zampaga broke through the MP line for a 40-yard gain and was stopped when he slipped and fell. The run put HHC in close but the MPs held and took possession at their own 20.

The teams then traded punts and with the game moving into the final quarter the MPs had the ball at their own 19. HHC then had another big chance to score in regulation time when Spiezia intercepted an Israel pass to give HHC the ball at the MP 23 yard line. But HHC couldn't pick up the "short" first down and again MPs took possession. The MPs were forced to punt on fourth down but a bad kick gave HHC good field position with just three minutes left. HHC moved to the MP 18 yard line in six plays but the MP defense stiffened and time ran out with HHC being thrown for losses.

The penetration play was all HHC. Peltier made a diving catch to give HHC a 10-yard gain and after the MPs lost two yards on a running play, HHC went down to the MP three, Peltier making an unbelievable catch of a Spiezia pass. MPs then picked up 13 yards on a Martin Israel scramble but HHC came right back with the Bruce Peltier show, the "Hawk" making another diving catch to give HHC 12 yards. With 34 yards needed just to get back to the starting line, the MPs were forced to go to the air. However, a pass intended for end Bob Burns was batted away. The MPs then got a free 15 yards on an HHC holding penalty but on their last play they could not complete the pass needed to win them the game and HHC moved into the finals.

Summaries of other games

November 8

HHC 2/6 beat CSC-3/6 7-6, the score being tied at the end of regulation time. HHC won on penetration in overtime.

Co. A, FSB rolled over B-2/6 14-6. Co. A scored on TD passes of six and 12 yards, both coming on Glenn Roell to Don Medley plays. B-2/6 scored late in the final period when Bill Flemming, playing safety, picked off a Co. A pass and ran it back for the score. He was awarded the TD after being tackled by Charlie Smith, the officials ruling that he would have gone all the way.

H&S, FSB topped C/94 13-6. Both teams went scoreless in the first half but in the third quarter H&S scored on a 46-yard TD strike, Jim Little hitting Jim Burt on the fly. H&S converted for one point, Little going to Vic Miller. C/94 came back to score when John Terry ran back the following kick-off for a TD. C/94 failed to convert on the point after attempt. H&S closed out the scoring when Bud Laughlin intercepted at the C/94 18 and ran it for a TD.

MPs edged HHC, Special Troops 6-0 with a one-yard TD plunge by QB Charlie Spencer for the only score, in the last two minutes of the game. The game was hard played with tough defenses.

Signal Co. romped over Bravo 3/6 21-0 in the final game of the first day of the tournament. Dominating the game were Signal's Ricky Polk, Bill Gordon and "Monster" McRay, totally immobilizing the Bravo offense.

November 9

Co. B, FSB shut out Alpha 3/6 19-0 in the Friday opener. John Duback and John Beckman made most of the initial gains for Bravo Co., keeping center Davidson of Alpha and his men off balance during B's creep up the field. Hank Kinsey shone for Co. B, three times blocking possible TD passes.



SEAN WALDEN of H&S intercepts a John Spiezia, HHC pass in Tuesday's championship game in the 1973 flag football

playoffs. H&S won 8-0 to go undefeated in the playoffs. (Photo by V. A. Drosdik, III)

The next two scheduled games were originally scheduled for 4/6 teams, all of which were unable to play in the tournament because of training, thus giving byes to several teams later on.

Charlie 94 eliminated CSC-3/6 from the tourney with a 21-0 stomping. C/94 scored its first points with a safety by Roy Donners. Angel Huerta later swept in for a TD. John Terry set up for a TD pass to Mike Wright for a TD and extra point. Later on, Huerta made a 50-yard pass to Terry for the final points.

HHC, Special Troops eliminated B-2/6 from the playoffs 2-0 with a great defensive effort by their team. HHC QB John Spiezia was ejected early in the game for unnecessary roughness. "Jake" Jacobs got a safety for HHC with less than two minutes in the game for the win.

November 10

B-3/6 got a bye in what would have been the first game of the day. A-3/6 also got a bye.

H&S, FSB edged HHC-2/6 7-6 for H&S's second playoffs win. H&S scored in the second quarter when, after a pass interference call in the end zone that put the ball on the one-yard line, QB Jim Little hit tight end Jim Burt with a pass for six points. H&S converted for a point, Little passing to Vic Miller. HHC-2/6 came alive in the second half and scored on a Lance Redmon to Paul Beswick pass that went 30 yards. But HHC couldn't convert and the game ended with neither team getting close for any more scores.

The MPs battered Co. A, FSB 19-6. The game was never close as Charlie Spencer picked the Co. A secondary apart. Spencer passed to end Bob Burns for a 24-yard TD in the first quarter and a 30-yard TD strike in the fourth quarter. The MPs had a touchdown in the second period with Martin Israel hitting Charlie Spencer for a TD pass on the half-back option. Co. A's lone score came in the fourth quarter when

Don Medley returned a punt 44 yards for a TD. Signal Co., Co. B, FSB and C/94 had byes for the rest of the non-action Saturday.

November 11

HHC, Special Troops got a bye starting Sunday's schedule. Bravo 3/6 got a forfeit win over HHC-2/6 in the second scheduled contest. Co. A, FSB won over Alpha 3/6 by forfeit.

H&S, FSB blanked Signal Co. 8-0. Basil Hunt went across for the H&S touchdown with Larry Newton catching the pass for the extra points.

MPs edged Co. B, FSB 1-0 in overtime play. The game was dominated by the defenses and neither team had many scoring opportunities. The game was a costly victory for the MPs as QB Charlie Spencer broke two fingers on his passing hand.

C/94 beat Bravo 3/6 12-6 in an almost personal battle between Bravo's Gregory Shin, defensive captain, and C/94's Angel Huerta. The first TD was laid to C/94 star John Terry who caught a long pass and skipped up the sidelines to the 7-yard line, then carried the ball over in the second play. Later Roosevelt Harris took the hand-off from Huerta for another touchdown. In the second quarter Bravo's "Twink Toes" Murchison intercepted the ball and went for the TD.

HHC, Special Troops eliminated Co. A, FSB 7-0. HHC scored when quarterback John Spiezia faked a jump pass across the middle and instead tossed to running back Steve Zampaga who easily went in for the score. Spiezia passed to Norm Pressel for the one-point conversion.

November 12

Co. B, FSB eliminated C/94 from the playoffs in a close 8-0 game. Quarterback John Duback ran up the middle late in the second half for six points and threw to Mike Fisher for the extra point. The second half was a scoreless stalemate, with Co. B winning in overtime on penetration.

(Continued on page 3)



NO. 2 — The Headquarters Co., Special Troops flag football team. First row, left to right: Phil Fries, John Spiezia, John Veal, Paul Knight, Mark Hatfield, Pete Jesperson, Marty Best, Dave Allen. Second row: Bruce Peltier, Chuck Swannack, Steve Zampaga, Norm Pressel, Jake Jacobs, Frank Stetz,

Trent Thompson, Clyde Patterson, Vern Korb, Terry Jiansuzi, Al Beagle, John Evina. Not pictured: John Atencio, Mike Olson, Mike Orton and Neal Davis.

(Photo by V. A. Drosdik, III)

Some thanks

Reporters for the 1973 Berlin Brigade Flag Football Championships were Paul Maggio of Signal Co., Special Troops, and Ralph Callaway of HHC, 3/6. The Berlin Observer extends special thanks to both for their efforts.

Also, thanks are due to Ben Hoyle of the AG Special Services Sports Office for his extra hours and efforts for the playoffs.

And recognition must be given to the referees of the Berlin American Athletic Officials Association who did a generally excellent job officiating: John F. Shelton, football commissioner; James Frederick, Lawrence Novak, Harvey Bailey, Daniel Murphy, Kellie Powell, Ira Ives and Audrey Smith. Other referees during the regular season included James Wilbur, Rufus Whynt and Jesse Malone.

the cleat mark

Paul Maggio

Tournament notebook

● Once again Andrews teams proved in football as they did in softball that they are too much for the McNair teams. C/94 was the only team that showed anything and Andrews should make an offer of trading C/94 for Service Co. For Service it would be an offer they couldn't refuse.

● The decision to play the semi-final and final games back to back was wrong. There will be plenty of reasons of why it was the right decision but very few of the players would agree. The final game should have at least been transferred to McNair because of the water covering the field. When people started showing up with rods and reels someone should have realized the field was gone.

● The only brawl of the playoffs involved of all people, John "Let us Pray" Duback. John may have been cured of turning the other cheek as he was bitten during the scuffle.

● Co. A, Co. B and Signal all had impressive wins over McNair teams but left the playoffs to appear at Thanksgiving with the rest of the turkeys. The MPs went downhill after QB Charlie Spencer busted two fingers in a game against Co. B. Charlie refused to sit it out and played flanker on

offense and continued to play safety on defense. It might have been different had "Spence" not been hurt. Charlie seemed to play even stronger at safety and it was a shame to see him have to tip away passes that for him would have been interceptions. Charlie played a better safety with one arm than most play with two, but "Spence" only proved what a lot of us knew all along, that he has a lot of class.

● H&S really picked themselves up as a team and Jim Little did a fine job of directing the offense during the playoffs. Basil Hunt was voted MVP of the championship game and it was a good pick. If the "Bull" hadn't scored, H&S might still be out there.

● An MVP award for anything usually stirs some talk. My pick for MVP for regular season play and the entire playoffs is Bruce Peltier. Every team that played HHC tried to figure a way to stop the "Hawk" and they're still figuring. Peltier is the finest talent to ever play in the Andrews league and without him HHC would have been just an average team. Just watching him play was a pleasure and there are a lot of safeties and linebackers who are glad the season is over.

2nd BAAA Turkey Rally set for tomorrow night

by Dave Shepherd

Someone's going to get the bird from the Berlin American Auto Association tomorrow night, as the Sports Car Division conducts its second rally of the winter season.

It was exactly one year ago the BAAA brought family-style rallying to Berlin with the Turkey Rally of 1972, and so, appropriately, Saturday will see the 2nd Annual Turkey Rally start from the Shopping Center parking lot. Like last year, the rally will be run in the evening.

Registration will get underway at 6 p.m. and continue until 7. The first car will be started at 6:30 p.m. with the route expected to take about one hour to drive. At the conclusion of the event, contestants will gather at a German Gasthouse to await the final results and the drawing for the "bird," a 15-pound turkey. Trophies

will be offered for the winners and dash plaques will be given to all participants.

Only the beginning

This is only the beginning of the winter season. Plans are on the drawing board for a December slalom, despite the weather, which means the course will be exceptionally slow in execution and will be run whatever the weather: sun, rain, snow or sleet.

Realizing that the energy crisis will more than likely affect automobilists everywhere, plans are being formulated for an economy rally to be staged after the first of the year. This will tentatively include economy driving instructions for all drivers before the rally gets underway. One of the major problems being tackled is to group the different size and horsepower cars to give everyone a fair chance for a trophy.



THE WINNAHS! The winning "crew" of the BAAA Oktober-Fast Rally gets last-minute instruction from starter Dan Ingram. Glenn and Barbara May drove their VW Squarebacks, "equipped" with their two youngsters. It's the family way! (Photo by Dave Shepherd)

Indoor Soccer League doubles size to 12

The 1973-74 season of the U. S. Indoor Soccer League started Nov. 14 at Andrews Gym. This year the league has been increased to teams from last year's six. Division "A" includes Special Troops, 6th Infantry from McNair barracks, Berlin American High School, one team from Project Kontakt, a Military Police team, and a team from the Labor Service. Just as strong is Division "B" with powerful Detachment "A", Engineer and Installations, the U. S. Air Force from Tempelhof, Field Station Berlin, Project Kontakt II, and Labor Service II.

This indoor league offers a chance for the footballers to continue playing during the winter season. At the end of the playoffs in February a trophy will be awarded to the victorious team.

All those interested in playing this year should contact 1LT Best at 3536.

Game summaries of tournament

(Continued from page 2)

HHC eliminated Signal Co. 9-6. Signal's QB Rick Davis threw to Billy Klinner for a TD and their only score in the first half over HHC. Vern Korb sacked Davis for a safety for two HHC points. HHC was in command the second half, with defensive back Phil Fries intercepting a pass and running for 40 yards, resulting in QB John Spiezia's drive across the goal line to put HHC in front. Spiezia then threw to Mark Hatfield for the extra point. The loss put Signal out of the playoffs.

H&S assured themselves a spot in the finals with a convincing 14-8 win over the rugged MPs. The running of Basil Hunt and Pete Scalise were just too much for the MP defense. H&S scored in the first period with Jim Little passing to Jim Burt for an 18-yard TD. H&S converted for two points with Hunt running up the middle for the score. Hunt also scored the other H&S touchdown, running one yard for the score. The MPs finally managed a score but it came in the closing seconds of the game and they had no time to get another.

Co. B was eliminated from the playoffs by HHC 1-0, losing their second straight overtime game. Co. B's defense did a great job in stopping the passing game of HHC but couldn't get any points from their offensive squad. In the penetration play, HHC QB John Spiezia connected to Bruce Peltier for a 12-yard gain that Co. B could not make up and it was the end of the playoffs for Co. B.

Jandris, Fuller tops in badminton

SP4 Tom Jandris starred in the recent Brigade Badminton Championships, placing first in the doubles and second in the singles.

Jandris, of the Special Services Sports Office, paired with CW2 Rufus Whynot of the Aviation Detachment, for first in the final doubles matches played Nov. 10 at Andrews Gym. Runners-up were the team of BG Robert D. Stevenson and COL Leonard L. Lewane.

Mr. Tom Fuller of MP Co. took Jandris two out of three sets for the singles championship played Nov. 8 at Andrews Gym.



Intramural boxing program begins

by Curtice E. Holland

Boxing stresses physical conditioning, agility and an aggressive spirit. This directly coincides with the Army's expectations of a combat-ready soldier.

The AG Special Services Sports Office is sponsoring the Berlin Brigade Intramural Boxing Program which consists of on-duty training and conditioning. Staff Sergeant David Harris, a former member of the All-Army Boxing Team, is the coach, trainer and co-ordinator for the program. "Bang Bang" Harris, as he is called in boxing circles, is looking for interested personnel whether beginners, novices or championship contenders.

Training will be conducted at McNair Gym (tel. 3365) 7-9 a.m. Mondays, Wednesdays and Fridays and 3-5 p.m. Monday through Friday. The first of several boxing smokers is tentatively scheduled for early January. Therefore, all prospective boxers should sign up now to insure sufficient time for training and conditioning. Eventually battalion level competition and tryouts for the All-Army Team are the goals of the boxing program.

bowling news

Win a turkey

The Berlin Men's Bowling Association will hold its Third Annual Turkey Shoot at the Sports Center Lanes Nov. 17-18. Sign-up begins at 12:30 p.m. both days. Events include singles and doubles for both men and women and mixed doubles. Entry fee is \$3 per individual for each event entered.

The turkey shoot will be a 9-pin no-tap tournament (nine pins knocked down on first ball scores a strike). One turkey will be given away for each five entries. All bowlers of the American Community are invited to participate. For information, call Bob Thompson at 813-6950 or the Sports Center Lanes at 6518.

Bowling license

U. S. Forces bowlers in Europe wishing to participate in international bowling tournaments are now required by ABC authorities to obtain an international bowling license from the FIQ (Federation Internationale des Quilleurs — World Bowling Congress).

The ABC and WIBC are members of the FIQ, which is headquartered in Stockholm, Sweden.

Failure to possess a current FIQ license renders a participant in any international tournament ineligible and subject to disqualification. Cost of a FIQ license, issued on a calendar-year basis, is two English pounds per annum.

Applications for FIQ licenses may be obtained by writing to the ABC European Representative, Special Services Agency, Europe, APO 09058.

sport watch

U.S. events

- Nov. 17, 10 a.m. — U. S. Forces plays final league game against Borsig at TCA.
- Nov. 18, 2:30 p.m. — U. S. Forces second team plays against British Signal Co. at TCA.
- Nov. 17-18, 12:30 p.m. — Third Annual Turkey Shoot at Sports Center Lanes.

AFN TV

- SATURDAY, Nov. 17**
- 1:05 p.m. — AFN TV Afternoon Sports: NCAA Football — Notre Dame vs Southern California.
- 3:15 p.m. — Thrill Seekers: Chuck Connors, actor, former professional athlete and thrill-seeker himself, takes you into the excitement of such varied sports as sand sailing at 100 miles per hour, underwater octopus wrestling, balloon racing over the Alps and wrestling alligators and Amazon anacondas.
- 3:40 p.m. — Wide World of Sports: the Harlem Globetrotters in Memphis; Duke Kahanamoku Surfing Classic in Hawaii.
- 4:30 p.m. — Roller Derby: Bombers vs Jolters.
- 5:25 p.m. — American Sportsman: waterfowl hunting in Utah, fly-fishing in British Columbia, and stalking bull elephants in Kenya.
- SUNDAY, Nov. 18**
- 1:05 p.m. — NFL Football: Cleveland vs Minnesota.
- MONDAY, Nov. 19**
- 7:45 p.m. — Monday night Football: Pittsburgh vs Washington.
- THURSDAY, Nov. 22**
- 12:25 p.m. — NCAA Football: Notre Dame vs Navy
- 10:25 p.m. — Thursday Night Sports Special: NCAA Football — Louisiana State vs Mississippi.

German events

- HORSE RACES**
- Marlendorfer Damm 222-298
- "Trotting Races" at the Mariendorf Race Tracks are scheduled for Sunday at 2 p.m. (DM 8,000 Standard Race), and Wednesday at 2 p.m.
- AMATEUR BOXING**
- November 18, 10 a.m. — "Spandauer Box Club vs Metabul, Bucharest" at Bruno-Gehrke-Sporthalle, Berlin-Spandau, Neulendorfer Strasse
- DEUTSCHLANDHALLE**
- December 15, 8 p.m. — "Professional Cycling"



- EISSPORTHALLE**
- (The "Eissporthalle" is located on Jafféstrasse, in the back of Deutschlandhalle.)
- ICE HOCKEY**
- November 18, 3 p.m. — "Berliner Schlittschuh Club vs VfL Bad Nauheim"
- November 23, 7 p.m. — "Berliner Schlittschuh Club vs EV Landshut"
- SOCCER**
- SATURDAY — 2 p.m. —**
- "Tennis Borussia vs Westend 01" Charlottenburg, Mommsen Stadium
- "BBC Südost vs Hertha Zehlendorf" Kreuzberg, Wrangelstrasse
- LADIES' SOCCER**
- November 21, 10 a.m. — "Post SV vs Pollzei SV" and 11:15 a.m. — BERLINER CHAMPIONSHIP — "Tennis Borussia vs Meteor 06" at Wedding, Ungarnstrasse

Wiesbaden ties Forces 1-1

by Marty Best

The U. S. Forces Soccer Team of Berlin challenged the highly publicized Wiesbaden Flyers from the FRG at Gatow's air field last Saturday and proved to be a staunch adversary in a 1-1 deadlock.

If you've read the Stars and Stripes before you know that football is still a big program at the air bases in the FRG. Well, soccer is along the same lines in the FRG and personnel are ED from their normal jobs to train for their sport. Considering the American Forces rarely practices and only gets together for games, the lineup's quality was quite apparent last weekend.

The Forces clearly outplayed and outshot the better conditioned Flyers, but a defensive lapse with 30 seconds left in the 90th minute of play gave the Flyers the satisfaction of a tie. "Super Goalie" Dan Scioletti played his usual great game but continuous steals by defenseman Vic Kastelanski kept Dan inactive for the most part. Vic, the George Blanda of Berlin Soccer,

will be 44 years old this week, and besides being Mr. Reliable in the clutch, he just keeps on kicking.

Jim "Super Short" Ellwood scored on a picture perfect shot into the upper left hand corner in the first half and it appeared that was all the Forces needed until that last minute lapse (second game in a row the opponent scored in final minute to tie). The Flyers goalie played a commendable game but the Forces just couldn't get it in the net even though there was a constant barrage of shots.

The last league game will be Saturday at 10 a.m. at Tempelhof against the champion Borsig Team. The second team will play Sunday at 2:30 p.m. against the British Signal Co. at Tempelhof.

The Forces lineup was Scioletti in goal, Kreuzscher, Kastelanski, Salmon, and Cogbill at defense, Stahl, Ellwood, and Milhado at midfield, and Paddy, Wilson, and Lepe on front line with Wright in second half.

Army-Navy-Air Force weekend

The weekend of Nov. 30-Dec. 1 has been designated Army-Navy-Air Force Weekend for the officer corps of Berlin. The festivities will include a pre-game football rally at the Harnack House Friday, Nov. 30. BG Robert D. Stevenson will deliver a rally speech, a home-coming queen will be chosen, a pre-game skit performed, and all officers and their ladies are invited to dance, enjoy refreshments and get "psyched" for the game.

The big game will be an Army team vs an Air Force squad for flag football on the AYA Field at 2 p.m.

Dec. 1. The scene will shift to the Harnack House after the game for hot chocolate and other refreshments of a special nature will be available. That evening at about 8 p.m. several televisions will be set up for viewing the live telecast of the Army-Navy game. Following the game, a live band in the Theater Room of the Harnack House will round off the weekend. Sunday is yours!

All personnel of the officer corps of the U.S. Army Berlin who would like to try out for the Army team should contact 1LT Spiezia at 6188. Practice will be held Sunday at 2 p.m. at the AYA softball field. — JJS

3/6 mortarmen test their skill

by Ralph Callaway

Not all of the men of the 3rd Battalion, 6th Infantry went to fight the rascally Aggressor in Bonnland last week. There were a few of them who traveled elsewhere. (I'm not counting the weak, weary and lame who never go anywhere anyway.)

Those men were the mortar sections of the battalion, who stayed a little closer to home in the German training area known as Ehra-Lessein.

Mortar training in Berlin normally takes the form of endless hours of crew drill, where nothing is fired; and a few hours of using pneumatic firing devices which fire a miniature round about three-fourths of an inch thick and three inches long or, very occasionally, a round called Dynamite Nobel which is also a training simulator.

While all of these help to give the individual crews and gunners proficiency, they do very little for the fire direction center (the man who tries to tell you where the rounds are going), and they don't do very much to catch some of the little bad habits that, while unnoticeable in dry fire, can throw your accuracy off in the field.

With the rest of the battalion away, the mortars had their chance and off they went for a little live fire with real rounds. The men also got the chance to find out if they were as good as they thought they were.

Living and messing in the German barracks provided, the men did their best but naturally made a few mistakes. After all, that's what the training was for. But they also corrected their mistakes in the field, making the experience profitable. It's all part of the game and an enjoyable part of training.



Mortar's fast, but the shutter's faster

SOME FAST CAMERA WORK enabled 3/6 correspondent Ralph Callaway to catch the round leaving the tube of this British 80 mm mortar at the German training area Ehra-Lessein. Three soldiers from the Support Company, Cold-

stream Guards, fire the mortar as four men from Combat Support Company, 3/6 watch and protect their ears from the blast.

News Notes

HOLIDAY BANKING HOURS — Nov. 21 is an official German holiday, and Nov. 22 is the American Thanksgiving holiday. Therefore, the American Express Military Banking facilities will observe the following schedule:

Main office (Shopping Center): closed Nov. 21-22.

McNair and Tempelhof — open Nov. 21; closed Nov. 22.

* * *

MESS HALL AWARD — The Special Troops Consolidated Mess Hall has been named the best dining facility in the brigade for the second consecutive quarter.

Brigadier General Robert D. Stevenson, commander of the Berlin Brigade, presented the plaque to the mess hall at Andrews Barracks Tuesday morning. The Special Troops mess is the first facility in Berlin to win the award twice in succession.

The facility is now undergoing renovation. Upon completion, the mess hall will serve the entire battalion, replacing the 287th Military Police Company Mess Hall.

* * *

REDUCED SPEED ORDERED — Government motor vehicle operators throughout the U. S. European command area have been ordered to reduce maximum speed to 50 miles per hour in keeping with President Nixon's directive to federal agencies to conserve fuel. DoD vehicles may exceed 50 m.p.h. only in emergencies.

Also in line with the President's directive, all U. S. Forces personnel and activities in EUCOM have been asked to lower thermostat settings to between 65 and 68 degrees Fahrenheit.

Energy and resources conservation has had a high priority with EUCOM commands and agencies for some time. Command emphasis has been placed on programs aimed at reducing consumption of electricity, water and petroleum products. There are indications that these programs are resulting in both monetary and resources savings within guidelines issued by Deputy Secretary of Defense William P. Clements.



CHARLES WILLIAMS (center, left of bass fiddle) is the featured soloist for the Johannischer Choir Berlin, shown here at a recent performance. The group of 40 musicians and singers has been named Berlin's musical ambassadors.

here at a recent performance. The group of 40 musicians and singers has been named Berlin's musical ambassadors.

Processing required of autobahn users

Last week we ran an article explaining the steps one must take to obtain flag orders for leaving Berlin by duty train or motor vehicle. That article urged U. S. personnel to remember to process at Checkpoint Bravo on the way out of the city and at Checkpoint Alpha (Helmstedt) when returning.

We failed to mention, however, that when U. S. Forces personnel drive on the Berlin-Helmstedt Autobahn, they are required to process at both checkpoints Alpha and Bravo, whether leaving or returning to Berlin. It is not sufficient to process at only one of the checkpoints. To neglect such processing will result in disciplinary action.

ACC hosts Johannischer Choir

The American Community Chapel will present the Johannischer Choir Berlin in a concert of international folk and sacred music tomorrow night at 7:30 in the American Community Chapel sanctuary on Hüttenweg.

This outstanding group of 40 singers and musicians has toured extensively in the United States and in Western Europe and has performed in Prague, Czechoslovakia. They have been named Berlin's musical ambassadors. Their featured soloist will be baritone Charles Williams.

This unique musical group performs under the direction of Berlin musician, Siegfried Lehmann. Lehmann not only directs, but plays a variety of instruments in this concert. His group combines the European Orff method of instrumentation with modern wind and string instruments for a lively expression of their "own sound."

Williams will come for this performance from Munich where he is currently singing on stage in the production of *Kiss Me Kate*. The group joins in singing and playing a variety of modern, folk, spiritual, pop and sacred music with a universal touch.

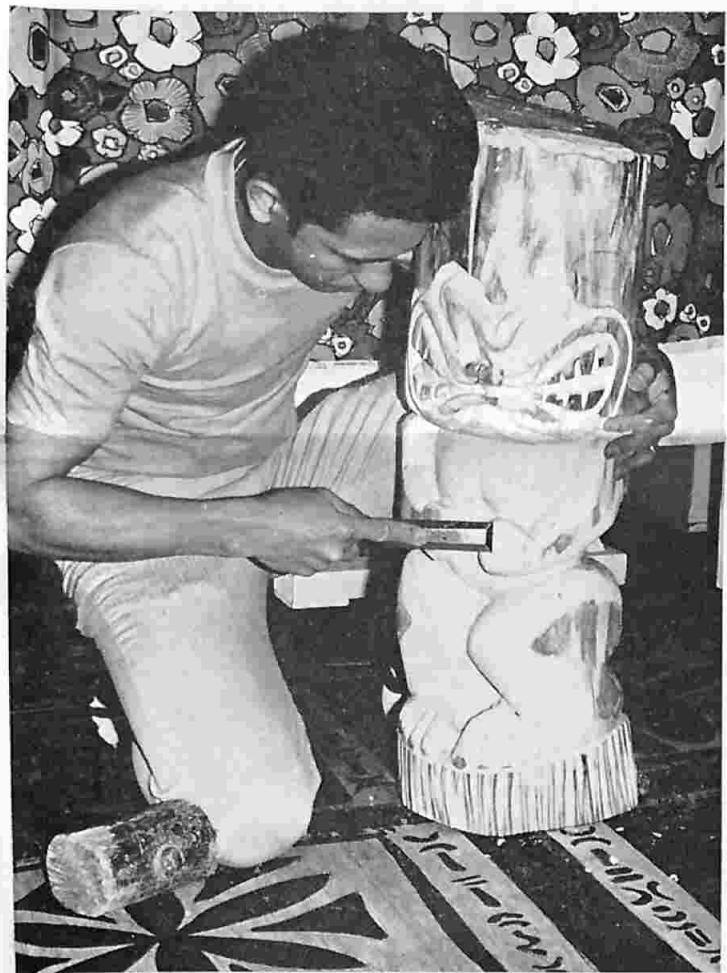
The public is invited to an evening devoted solely to musical entertainment for the benefit of our community and greater German-American relations through the universal language of music.

Over 400 people from the Berlin American community attended last year's performance by the choir at Andrews Chapel.

A HUGE MURAL greets visitors to the Oriental exhibit at the Ethnic Expo. Here is a small detail from the mural, which was designed by Mrs. Bernita Mansfield and Joseph LeGerrette. Mrs. Bärbel LeGerrette, Mrs. Dorothy Bourbo, Mrs. Jo-Ann Stevenson and other individuals helped design the mural.
(Photo by Ralph Callaway)



'Expo' continues today tomorrow



SSG NEMESIO DIEGO of Headquarters Company, 3rd Battalion, 6th Infantry, carves the Tiki war god Kukailimoku at the Polynesian display. Diego will continue his work throughout the Expo and will have the carving completed tomorrow.
(Photo by Ralph Callaway)

Berlin's unique Ethnic Expo, which opened yesterday at the Harnack House, continues today and tomorrow with addresses by distinguished representatives from minority ethnic groups and a host of other activities.

Richard Gordon Hatcher, first black mayor of Gary, Ind., will speak tonight at 7:45. Henry M. Ramirez, chairman of the Cabinet Committee on Opportunities for Spanish-Speaking People, will speak tomorrow night at 8 o'clock.

The Expo focuses on six American ethnic groups: black Americans, Spanish-speaking Americans, Oriental Americans, Polynesian Americans, American Indians and Americans from the hills of Appalachia. Items depicting the cultural heritage of each ethnic group are on display in booths set up in the Harnack House.

Ethnic snacks for sale

In addition to displays of artifacts, some of the booths feature small snacks from ethnic cookbooks. Concessionaires display and sell clothing, jewelry and other goods representing the various ethnic groups.

The Harnack House dining room, open to the American public during Expo, is serving a buffet supper of food from two ethnic groups nightly: Spanish and Indian dishes tonight and Polynesian and Oriental food tomorrow night.

There is entertainment nightly performed by talent assembled from each ethnic group. For a complete list of activities for today and tomorrow, see schedule at right.

The Expo is open to all personnel in the Berlin Command, military and civilian, regardless of rank. Admission is free.

expo schedule

November 16

1:00-2:00 — Black history contest (Theater Room)
1:00-4:00 — Race relations motion pictures (Special Dining Room)
2:00-7:00 — Contests — bid whist, brisca, piau, dominoes, etc. (Fiddler's Room)
2:00-3:00 — Revlon beauty demonstration
3:00-4:00 — Afro hair styling
4:00-5:00 — Guest lecture — Black attitudes at 1968 Olympics, CPT Charles E. Greene, CPT Mel Pender (Theater Room)
5:00-7:00 — Entertainment
5:30-10:00 — Buffet — Black and Appalachian foods
7:00-7:30 — Jazz interlude with 298th Army Band
7:30-8:30 — Evening show — speech by Mayor Gordon Hatcher
8:30-9:00 — Costume show
9:00-10:00 — Entertainment
11:00 — Entertainment ends; The Prophets in Fiddler's Green
3:00 — Closing

November 17

1:00-2:00 — Entertainment
1:00-4:00 — Race relations motion pictures (Special Dining Room)
2:00-3:00 — Revlon beauty demonstration
3:00-4:00 — Afro hair styling (Theater Room)
4:00-6:00 — Entertainment (Theater Room)
5:30-10:00 — Buffet — Indian and Mexican foods
6:30-7:30 — Fashion Show (Theater Room)
7:30-8:00 — Entertainment — Gospel group of Kaiserslautern (Theater Room)
8:00-8:50 — Speech by Dr. Henry Ramirez
9:25-10:30 — Entertainment
11:00-2:00 — Los Latinos, Latin band (Fiddler's Green)

CONTESTS — There will be bid whist, Black history, brisca, dominoes and piau contests during the Expo as scheduled above. Any military, civilian and dependent personnel interested in competing should contact the Hi-Lite Club at 3527 or the All American Service Club at 3147. Prizes will be awarded to the first and second finishers in each event.

Travel Notes

Here's a reminder from the AG Special Services Tours Office: The office is open every Saturday morning from 9 'til noon to assist you in booking tours and to provide you with travel information. Stop by the Tours Office at Berlin Brigade Headquarters, Building 2, Room 3077, or call 6523.

Visit London, Nürnberg

The holiday season is upon us, and the Tours Office has a couple of tours which may be of interest to you. Take your pick of the following:

FOUR DAYS IN LONDON are yours for only \$75, including flight, bus transfers to and from the airport and four hotel overnights with breakfast. This Thanksgiving weekend tour will leave Tegel Airport by charter flight at 9 p.m. on Nov. 21 and will return the evening of Nov. 25. Visit or call the Tours Office for reservations.

VISIT NÜRNBERG and the famous Christ Kindl Markt for only DM 91. This tour, which departs Berlin Dec. 21 and arrives back the day before Christmas, includes transportation by duty train and motor coach, one hotel

overnight and city tours of Nürnberg and Rothenburg. Also included are two breakfasts and one lunch. Reservations can be made at the Tours Office before Dec. 12.

* * *

TOUR PRICES INCREASE — The Tours Office has announced a change in prices for East and West Berlin tours. New prices are \$2 per adult and \$1 per child under 12 years of age for each tour. These new prices go into effect today.

West Berlin tours are conducted every Tuesday, Wednesday, Friday, Saturday and Sunday afternoon. East Berlin tours are conducted each Saturday afternoon. For information and reservations, call 6523.

Paris USO offers buffet

Trans World Airlines, Inc. will host a traditional Thanksgiving buffet including turkey, cranberry jelly and pumpkin pie on Thursday, Nov. 22 from 1:30 to 3:30 p.m. at the Paris USO center.

All military personnel, associated civilians and dependents are invited to enjoy this free buffet if they are planning to spend Thanksgiving weekend in Paris.

Located at 93 Champs Elysées, Paris USO strongly recommends all personnel to make hotel reservations as far in advance as possible, since hotel rooms are usually in short supply. To make reservations write the USO at the Champs Elysées address, 75008 Paris, France, or APO 09777 (Local Forces) or telephone Paris Civilian 255-87-60.

A broad variety of sightseeing tours are always available through Paris USO at discount prices. In addition, Paris USO makes night club reservations and reduced price reservations for the Bateaux Mouches, the sightseeing boats on the Seine.

Spend holiday in London

For \$122, you can spend four nights in London over the Thanksgiving weekend, Nov. 21-25. A tour package offered by the American Women's Club of Berlin includes the round-trip flight from Berlin, four nights at the Cunard Hotel with breakfast and a Thanksgiving Day dinner at Flanagan's Restaurant. For reservations and information, call Paula Lewis at 826-2898.

Community Observations

KPM Porcelain factory tour

Are you looking for a truly special Christmas present? Perhaps some fine porcelain would express your feelings. Army Community Service is sponsoring a tour to the KPM Porcelain factory Nov. 19. The bus will leave the Shopping Center bus terminal at 9 a.m. and should return about noon. Call Military 6585/6500 for your reservation. Free babysitting is provided, but make your own reservations at the Kinderkeller.

Cub Scout Pack Berlin tour

All members of Cub Scout Pack 152 are invited to attend a West Berlin tour Nov. 17. The bus leaves from the Outpost Theater at 9 a.m. and is expected to return at 11:30 a.m. Boys attending are required to present a parental permission slip.

Western Night dancing, buffet

A "Western Night" with dancing and a buffet dinner sponsored by Beta Sigma Phi sorority and the NCO Association will be held Tuesday at the Club 50. Tickets are \$5 (DM 12) for the dinner and dance with the proceeds going to grants for medical research.

McNair Chapel Thanksgiving service

The annual Thanksgiving Service at McNair Chapel, an ecumenical worship service, will be held at 10 a.m. next Thursday. Chaplain (LTC) James Murphy, Berlin Brigade Staff Chaplain, will be preaching. The Andrews Chapel family invites you to share with them in the Sunday evening fellowship service. This service will begin each Sunday evening at 6 p.m.

Lutheran services at McNair

The first Sunday in the Advent Season will be the first Sunday for Lutheran Worship Services in McNair Chapel Dec. 2 at 9 a.m. The sacrament of the Holy Communion will be celebrated and all Lutherans are encouraged to participate. For further information, call 3181/3168.

Sadie Hawkins dance at BAHS

American High School tomorrow 7-11 p.m. for all AYA teen members. Admission is 75 cents. Everyone is asked to go in costume.

AYA basketball cheerleaders

The AYA is looking for basketball cheerleaders. Those interested should register at the AYA House Nov. 21-30.

'Top Floor' music center needs help

Do you like to play the guitar or beat out rhythm on a drum? Can you drive a nail, or do you shine with a saw? Whatever your talents, you can help to build a new music center for the enjoyment of everyone in the Berlin American community. "The Top Floor" entertainment center, located in the old Stork Club quarters upstairs from the Hi-Lite Service Club at Andrews, is now being put together by the staff of the AG Special Services Entertainment Office. The staff needs your help! When completed, "The Top Floor" will contain facilities for all kinds of shows, complete with instruments, microphones and amplifiers. Special Services hopes to have the facility ready for rehearsals by Dec. 1. "Operation Sound," a show featuring local bands, will be presented Dec. 19. If you'd like to help, call Tony Nino at 3550.

Cub Scouts need volunteers, meet Nov. 29

Cub Scout Pack 46 needs adult volunteers. No experience is necessary, just the desire to learn and to help young people in scouting while you are learning. Contact J. J. James at 801-2889 or Mrs. McCarthy at 824-8444. Pack 46 will hold its monthly meeting at the TAR School Audio-Visual Room Nov. 29 at 7:30 p.m. The theme for this meeting is "Vikings." All Cub Scouts and parents, interested persons and potential Cub Scouts are invited.

Sacred Heart Guild First Friday

The ladies of St. Elizabeth's Home of Berlin will be the guests of the Sacred Heart Guild at the American Community Chapel on First Friday, Dec. 7. They will attend Mass, share coffee hour and be treated to gifts. All Catholic women of the Berlin community are invited to attend the Guild's meetings. Mass is at 9:30 a.m. and coffee hour and meetings follow in the Fellowship Hall. Free babysitting is available at the Kinderkeller Nursery. Make your own reservations by calling 819-6270.

Monte Carlo Night at Harnack House

Harnack House presents Monte Carlo Night Nov. 24 at 8 p.m. Tickets cost \$2. Any member of the Berlin Club System is welcome. Get tickets at the Harnack House, Club 50 or the Gator Club.

Jobs available from Civilian Personnel

The Civilian Personnel Office is now recruiting for the following positions: lifeguard, recreation assistant, shorthand reporter, and short order cook. Please submit applications to Civilian Personnel Office, Headquarters Compound, Building 4, Room 324. Call 6227 for more information.

B-A Numismatic Club meeting

The next regular meeting of the Berlin American Numismatic Club will be held next Wednesday at 7:30 in the Harnack House. The meeting is open to all persons in the American, British and French communities interested in coin collecting. A coin auction and coin trading session will follow the short business meeting.

'Conquest of Planet of Apes'



"But sir, I already qualified on the M16 last April!" Caesar (Roddy McDowall), foreground, reluctantly takes aim in the indoor firing range in Conquest of the Planet of the Apes. (20th Century-Fox photo)

Burt Reynolds loves cat dancing

by Michael McCollum

There's a little bit of something for everyone this week. We go from bloody westerns to bloody Shakespeares to bloody monkeys (which are not to be confused with Bloody Marys).

The first fun-filled feature of the week is **THE MAN WHO LOVED CAT DANCING**, starring that Cosmopolitan fold-out Burt Reynolds. It seems that our man Burt is an ex-Army officer who is on the run from his latest train robbery (isn't it amazing what they taught in OCS those days?). On his way to nowhere he abducts a very proper lady who begins to dig him in a very improper manner. The lady's husband is part of the posse that's chasing them. Along with the posse we also have a band of Indians who, like the audience, is out to see some blood.

Next is **KLUTE**, which most of us have seen and

wished we hadn't. Starring Miss Army of 1962, Jane Fonda, and her buddy Donald Sutherland.

LOVE AND PAIN (AND THE WHOLE DAMN THING) is a run-of-the-mill story of a young man on a bike tour of Spain who meets a dirty old lady.

My favorite actor Vincent Price is making the rounds again in **THEATRE OF BLOOD**. Whoopee! You should really enjoy this one. It has cultural significance (Shakespearean acting), not to mention a lot of blood 'n guts all over the place. Also starring that fox from the English TV series *The Avengers*, Diana Rigg.

Now it's time for your favorite and mine — **SON OF THE RETURN OF THE CONQUEST OF THE PLANET BENEATH THE APES**. Would you believe a re-run of **CONQUEST OF THE PLANET OF THE APES**? Baby Milo, going by the name of Caesar, leads a revolting revolt of the simian slaves against their perfidious human masters. What more can I say?

MOTION PICTURES

Week of November 16 through November 22

Day	Time	Movie	Rating
Fri	6:30, 8:45 p.m.	Fear Is The Key (PG)	PG
	8:30, 8:45 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:45 p.m.	Children's Matinee	
	8:30, 8:45 p.m.	Walt Disney's Napoleon And Samantha (G)	G
Sun	6:30, 8:30 p.m.	King Of The Carnival No. 2	
	8:30, 8:30 p.m.	Walt Disney's Snowball Express (G)	G
Mon	6:30, 8:45 p.m.	The Man Who Loved Cat Dancing (PG)	PG
	8:30, 8:45 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:45 p.m.	Same show as above	
	8:30, 8:45 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:45 p.m.	Same show as above	
	8:30, 8:45 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:30 p.m.	Walt Disney's Snowball Express (G)	G
	8:30, 8:30 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 9:15 p.m.	Lady Sings The Blues (R)	R
	8:30, 9:15 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 9:10 p.m.	Sleuth (PG)	PG
	8:30, 9:10 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 9:10 p.m.	Fear Is The Key (PG)	PG
	8:30, 9:10 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:45 p.m.	Love And Pain (And The Whole Damn Thing) (R)	R
	8:45 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:45 p.m.	Theatre Of Blood (R)	R
	8:45 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:40 p.m.	Same show as above	
	8:40 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:30 p.m.	The Man Who Loved Cat Dancing (PG)	PG
	8:30, 8:30 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:35 p.m.	Lolly Madonna XXX (PG)	PG
	8:35 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:35 p.m.	Same show as above	
	8:35 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:30 p.m.	The Man Who Loved Cat Dancing (PG)	PG
	8:30, 8:30 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Light At The Edge Of The World (A)	A
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sat	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Sun	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Mon	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Tue	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Wed	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Thu	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	
Fri	6:30, 8:50 p.m.	Same show as above	
	8:50 p.m.	Inc. Adm.	</

berlin doings

judy pricks

Free flicks at British Center

The month has passed its halfway mark and wallets are mighty thin, so a freeby shouldn't be out of place. Next Thursday and Friday evening the British Center is having another film evening, which you can attend free of charge (although you should reserve your seats by calling the Center at 31 01 76). The film in question is John Schlesinger's production **Billy Liar**, which will be shown in English, of course. Billy's real world consists of his job as clerk in an undertaker's office, a quarrelsome relationship with his parents and a potentially explosive one with two girls to whom he has simultaneously become engaged.

A compulsive liar, Billy is also ruler and commander-in-chief of the fantasy kingdom, Abrosia, to which he retreats when circumstances become too much for him. But reality catches up with him in the end. The film stars Tom Courtenay and Julie Christie. The time to be there is 7:30 p.m.

Strauss hits in concert

You'll never guess who's leading in the English hit parade — Johann Strauss! Anyway that's the information I received in connection with the guest appearance of the Johann Strauss Ensemble of the Viennese Philharmonic Orchestra planned in the Hochschule für Musik this Thursday.

Their LP "The World of Johann Strauss" is breaking all kinds of sales records in the land of beat and pop and they have just completed a triumphant tour of the USA. The 12 members of the Viennese Philharmonic Orchestra have formed a similar orchestra like the one with which Johann Strauss began his way in the Casino Dommayer in Vienna 1844. The merry waltzes and peppy polkas haven't lost their charm in the past 130 years and today's audience still loves them.

Folklore from Ukraine

Folklore from the Ukraine comes to the Deutschlandhalle Monday and Tuesday. Both nights the National Dance Ensemble of the Ukraine will put on a fastpaced, colorful show beginning at 8 p.m.

Two guitarists, two sounds

Practically two concerts in one are offered in the Urania Haus this Sunday evening at 8 p.m. On the playbill are Sebastiao Tapajos and Michael Chapman. Both of them play the guitar and sing, but they represent different musical fields. Tapajos can be placed somewhere between Baden Powell and Segovia, but the Brazilian guitarist brings enough individual characteristics that he need not be compared with others. Like many Brazilian musicians, he prefers the old songs and rhythms of his country, adds new harmonies and modern arrangements.

The Englishman Chapman dominates with folksongs and ballads, many of which he writes himself. A touch of the blues is always present. But he is also a brilliant guitar player, which makes the combination of this concert all the more interesting: the same instrument, both artists keep in the folklore tradition of their countries, but two very different worlds.

Tickets for the above-mentioned events can be obtained through the PX ticket agency.

Cembalo music

If you would like to begin this weekend with lovely cembalo music, go to the Hochschule für Musik tonight. Beginning at 8 p.m., Zuzana Ruzickova from Prague will hold a cembalo recital. Selections by Frescobaldi, Couperin, and J. S. Bach will make up the program. Tickets are available at the box office of the Hochschule.



MICHAEL CHAPMAN ... strums his guitar with folksongs and ballads at Urania Haus Sunday. (Photo courtesy Teldec/Bildarchiv)

Cultural Events Around Town...

THEATER DES WESTENS

Kantstrasse 12
Tel: 313 72 50/93 20
November 16, 17, 3:30 p.m. — "Frau Holle"
November 16, 17, 8 p.m. — "My Fair Lady"
November 18, 7 p.m. — "Die Physiker"
November 19, 8 p.m. — "Die Physiker"
November 20, 8 p.m. — "My Fair Lady"
November 22, 8 p.m. — "My Fair Lady"
November 23, 24, 3:30 p.m. — "Frau Holle"
November 23, 24, 8 p.m. — "My Fair Lady"
November 27-29, 8 p.m. — "My Fair Lady"
November 30, 3:30 p.m. — "Frau Holle"
November 30, 8 p.m. — "My Fair Lady"

HAUS DES RUNDFUNKS

Masurenallee 8-14
November 17, 8 p.m. — "Rockorama" Progressive Rock from Poland and Germany. Tickets are DM 2-7.

BRITISH CENTRE

Hardenbergstrasse 26
Tel: 31 01 76 (for bookings)
November 22, 23, 7:30 p.m. — Feature Film — "Billy Liar"
November 28, 8 p.m. — "Concert" (Tickets DM 4)

HOCHSCHULE FÜR MUSIK

Hardenbergstrasse 33
Tel: 31 63 83
November 16, 8 p.m. — "Harpischord Night" by Zuzana Ruzickova, Prague. Frescobaldi — J. S. Bach — Couperin
November 18, 8 p.m. — "Erwin Spaett" baritone, presenting Schubert
November 19, 8 p.m. — "Piano Recital" Lee Luvisi. Haydn — Beethoven — Chopin
November 22, 8 p.m. — "Johann Strauss Ensemble"
December 1, 8 p.m. — Symphonisches Orchester Berlin. Conductor: Helmut Wessel-Therhorn. Mendelssohn — Strauss — Reger
December 3, 8 p.m. — "Piano Recital" Hans-Helmut Schwarz. Schubert — Beethoven — Schumann — Rachmaninov
December 6, 8 p.m. — Symphonisches Orchester Berlin. Conductor: Florian Holdard. Hindemith — Brahms — Berlioz

PHILHARMONIE

Tiergarten, Kemperplatz
Tel: 261 43 83

November 17, 8 p.m. — "Piano Recital" by Martha Argerich. J. S. Bach — Liszt — Chopin
November 18, 8 p.m. — "Das Sinfonie Orchester Berlin and Choir". Brahms: Ein deutsches Requiem. Conductor: GMD Borislav Ivanov, Sofia
November 21, 4:30 p.m. — "Berlin Philharmonic Orchestra" Conductor: Herbert von Karajan. Bruckner's Symphony Nr. V
November 21, 8 p.m. — "Radio Symphony Orchestra Berlin" Conductor: Hans Hilsdorf. Singing Academy Berlin. Bach Program
November 23, 8 p.m. — "Radio Symphony Orchestra Berlin" Conductor: Maksim Shostakovich. Mussorgski — Brahms — Shostakovich
November 24, 7:30 p.m. and November 25, 11 a.m. — "Berlin Philharmonic Orchestra" Conductor: Herbert von Karajan. Stravinsky — Tchaikovsky
November 25, 8 p.m. — "Radio Symphony Orchestra Berlin" Conductor: Hans Chemin-Petit. Philharmonic Choir Berlin. Brahms: A German Requiem
November 28, 29, 8 p.m. — "Berlin Philharmonic Orchestra" Conductor: Lovro von Matacic. Blacher — Mozart — Bruckner.
December 2, 3, 4, 8 p.m. — Berlin Philharmonic Orchestra Conductor: Eugen Jochum. Haydn — Bruch — Hindemith
December 5, 8 p.m. — "Golden Gate Quartet"
December 6, 8 p.m. — "Otto und die Red Onions" repeat performance
December 8, 6 p.m., December 9, 11 a.m. — Berlin Philharmonic Orchestra and Choir of the Deutsche Oper Berlin. Conductor: Herbert von Karajan. Bach — Bartok
December 9, 8 p.m. — "Berliner Konzert Chor" J. S. Bach Christmas Oratorio. Symphony Orchestra Berlin
December 30, 4 p.m. and January 1, 8 p.m. — Das Sinfonie Orchester Berlin "Beethoven: IX Symphony" Conductor: GMD Borislav Ivanov, Sofia

ON THE HOME FRONT...

ALL AMERICAN SERVICE CLUB

Fri ETHNIC EXPO (November 16) — 7:15 p.m. — Night Club Tour to Hofbräuhaus 8 p.m. — Couples and Singles Games
Sat AFN-TV and Service Clubs Super IV Championships in 1:30 p.m. — Pool 3:30 p.m. — Ping Pong 8 p.m. — Hot Dog Eating Contest
Sun 9 a.m. — Coffee Call AFN-TV and Service Clubs Super IV Championships at Hi-Lite 1:30 p.m. — Chess 3:30 p.m. — Fussball 7 p.m. — Spades Tournament 7 p.m. — Toy Workshop
Mon 8 p.m. — Christmas Crafts Ideas for Christmas
Tue — closed —
Wed 7 p.m. — NFL Film 8 p.m. — Fussball — Hall Of Fame — Tournament
Thu THANKSGIVING 9 a.m. — Coffee Call 10:15 a.m. — Make Your Own Breakfast 2 p.m. — Pinochle Tournney 5:30 p.m. — Candlelight Buffet 7 p.m. — Live Entertainment "The Pacific Stones"

HI-LITE SERVICE CLUB

Fri (November 16) — 7 p.m. — Night Club Tour to Hofbräuhaus 7:30 p.m. — Bid Whist Tournrey
Sat Super IV Tournrey Championships 1:30 p.m. — Pool 3:30 p.m. — Ping Pong at All American Service Club
Sun 9:30 a.m. — Coffee Call 10 a.m. — Pancakes Super IV Tournrey Championships 1:30 p.m. — Chess 3:30 p.m. — Fussball 8 p.m. — Films
Mon — closed —
Tue 7 p.m. — Bridge Night 8 p.m. — Model Crafts Contest
Wed 7:30 p.m. — Stamp Club Meeting 8 p.m. — You Call It Games
Thu THANKSGIVING DAY 9:30 a.m. — Coffee Call 11 a.m. — Pinochle Tournrey noon — Brewery Tour 6 p.m. — Turkey Dinner 7 p.m. — NFL Film
CLUB 50
Fri (November 16) — 8 p.m. — 1 a.m. — "The Edsels"
Sat 8 p.m. — 1 a.m. — "Country Squires"
Sun 7-11 p.m. — "Pacific Stones"
Thu 7-11 p.m. — "The Edsels"

STARLIGHT GROVE

Fri (November 16) — 8 p.m. — midnight — "Nashville Express"
Sat 8-11:30 p.m. — SPECIAL SOUL BAND "Sound Trek" 11:30 p.m. — 0:30 a.m. — SPECIAL SOUL SHOW "Persuaders"
Thu 8 p.m. — midnight — "The Prophets"
HARNACK HOUSE
Fri ETHNIC EXPO (November 16) — "The Prophets"
Sat ETHNIC EXPO — "Rock Buster"
KONTAKT
Fri (November 16) — 7 p.m. — "Creativity Party" Kontakt Keller
Sat 6:30 p.m. — "Mexican Dinner" Tempelhof Skyrider Service Club 1 p.m. — "Stadtbummel" Departure from McNair Main Gate 5:30 p.m. — "Beginners Saddle Club" Onkel-Toms-Hütte Riding School
Sun 7 p.m. — "Toy Repair" McNair
Mon 7 p.m. — "Swimming" at Andrews Pool
Tue 7:30 p.m. — "Council" Kontakt Keller 7 p.m. — "Bowling League" at Tempelhof Bowling Lanes 7:30 p.m. — "Western Roundup" at Club 50
Wed 5:30 p.m. — "Advanced Saddle Club"

RADIO

AFN frequencies on your radio dial: AM 935 KC; FM 87.85 MC. FM Berlin presents its "Golden Sound" around the clock in STEREO.

Saturday

(November 17)
0:00 World News and Markets
0:05 Night Beat
1:05 Night Time Experience
1:05 Bill Stewart
4:00 Fire Report
4:05 Bill Stewart
5:00 Jimmy Wakely Show
5:35 This is AFN
6:00 C & W Hit Parade
7:00 News, Sports and Markets
7:15 Notes from Nashville
7:30 Service Scene
7:35 Morning Request Show
9:05 Jim Pewter Show
10:00 World News
10:05 Jeannie McWells

Sunday

11:00 World News
11:05 #1 Country
12:00 News and Sports
12:15 Jim Hawthorne's Comedy Theater
12:45 Any Questions?
1:05 American Top 40
2:00 Weekend World
6:00 World News and Comments
6:10 Sports Journal
6:30 New Breed (TASCOM)
6:45 This is Germany
7:00 World News
7:05 Continental Country
8:00 World News
8:05 Continental Country
9:00 News, Comment, Special Announcement
9:05 Stateside Sports Standby Schedule
9:15 Bill Stewart Show
11:05 The Young Sound

Sunday

0:05 Night Beat
1:05 Johnnie Darin Show
2:00 It's Your Life
2:05 American Top 40
3:05 Bobby Troup Show
4:00 The American Hall of Fame
4:05 Young Sound
5:55 This is AFN
6:05 Just Music
7:05 East of Eden
7:30 Viva
8:05 AFN Tree House
9:00 World News
9:05 Protestant Hour
9:30 Crossroads
10:00 News and Sports Scoreboard
10:10 Music for the Soul
10:35 Salt Lake Choir
11:05 Carmen Dragon Show

Weekdays

0:05 Wolfman Jack
1:05 Nightbeat
2:00 Special Announcement Summary or Drive Time
2:35 Bob Kingsley Show
4:00 Profiles in Greatness
4:35 Don Tracy
5:00 Town and Country with Earl Freudenberg
5:35 This is AFN
6:00 Six O'Clock Report
6:15 Wake Up Easy, with John Proffitt
6:45 Berlin AM Regional News
7:00 The Seven O'Clock Report

7:30 Wake Up Easy, continued
9:05 Charlie Tuna
9:50 Songs By... with Mark White
10:05 Oldies but Goodies,
10:05 Our Musical Heritage (Mon-Fri on AFN-FM)
11:05 Latino
11:30 Lunch Bag
12:00 Twelve O'Clock Report
12:15 American Community News (Tue & Thu only)
12:15 Lunch Bag, cont.
1:05 Roland Bynum
1:50 Sounds of Soul
1:50 Parade of Stars

2:05 Gene Price's Country World
3:00 World News/Special Announcement Summary
3:05 Frolic with Ed Tooma
5:40 Sports Journal
6:00 The Six O'Clock Report, with Today in Europe
6:30 Nightside
8:25 Paul Harvey News and Comment
8:35 Face the Nation (M)
8:35 Meet the Press (T)
8:35 Issues and Answers (W)

8:35 Capitol Cloakroom (Th)
8:35 Northwestern Reviewing Stand (F)
9:05 Concert Hall with John Proffitt (Mon-Fri on AFN-FM)
9:05 Suspense (M)
9:05 Mystery Theater (T)
9:05 My Friend Irma (W)
9:05 Johnny Dollar (Th)
9:05 Gunsmoke (F)
9:30 American Music Hall (T, Th) with Ed Tooma
10:00 World News — Comment — Sport Special Announcements
10:30 Old Gold — Retold
11:05 The Pete Smith Show



DEUTSCHE OPER BERLIN

Bismarckstrasse
Tel: 3 43 81
November 16, 8 p.m. — "Salome"
November 17, 7:30 p.m. — "Der Freischütz"
November 18, 7:30 p.m. — "Othello" (in Italian)
November 19, 7:30 p.m. — "Fidelio"
November 20, 7:30 p.m. — "Il Trovatore" (in Italian)
November 21, 7:30 p.m. — "Der Fliegende Holländer" (The Flying Dutchman)
November 22, 7:30 p.m. — "Hoffmanns Erzählungen" (Tales of Hoffmann)
November 23, 7 p.m. — "Ballet: Schwanensee"
November 24, 7:30 p.m. — "Ariadne auf Naxos"
November 25, 7:30 p.m. — "Othello" (in Italian)
November 26, 7:30 p.m. — "Ballet: Episoden/Las Hermanas/The Invitation"
November 27, 7 p.m. — "Die Hochzeit des Figaro" (The Marriage of Figaro) in Italian
November 28, 7:30 p.m. — "Der Türke in Italien"
November 29, 7 p.m. — "Die Zauberflöte" (The Magic Flute)
November 30, 7:30 p.m. — "Il Trovatore" (in Italian)
Program is subject to change.
FOX-MGM present:
Royal-Palast
Smoky im Ku'damm-Eck at Joachimstaler Platz
"Cabaret" (in German)
Tonight and Sunday through Thursday at 11 p.m. "Cabaret" will be played in its original version.
Delphi-Filmpalast am Zoo
Kantstrasse 12a
"The Bibel" (in German)

DEUTSCHLANDHALLE

Messedamm 26
Tel: 3 03 11
November 19, 20, 8 p.m. — "Ukraine Dance Ensemble"
November 23, 8 p.m. — Pop Concert "Roxy Music"
November 26, 8 p.m. — "RIAS Parade"
November 27, 8 p.m. — Pop Concert "Santana"
November 29, 7 p.m. — RIAS presents: "German Rock Bands"
December 1, 8 p.m. — "World Championship in Amateur Dancing." About 26 couples from 14 different nations will participate.

A LOOK AT BERLIN...

"Jazzgalerie"
Bundesallee 194, Tel: 211 29 19
November 16-18 — Special Guest Performance "Jazztrakt"
November 20-24 — "Podium der Liedermacher"
November 22-24 — Special Guest Performance "Hans Koller Free Sound"
November 27-29 — "Podium der Liedermacher"
November 28 — "Modern Express"
November 29 — "Frankie's Jazzothek"
November 30 until December 2 — Special Guest Performance "Association P.C." No admission will be charged for "Frankie's Jazzothek".
Program is subject to change

22nd International Book Exhibition
Until November 21 the "22nd International Book Exhibition" will be on display at "Hall 7" (entrance Messedamm) at the Berlin exhibition grounds, open daily from 11 a.m. to 8 p.m. Visitors will be welcome at the British Council Stand in the Messehallen am Funkturm with 5000 New British Publications.

Bazaar
A "Christmas Bazaar and Exhibition," showing "Kunst in Wilmersdorf '73" presents works from about 80 artists. This exhibition can be seen at Rathaus Wilmersdorf, Fehrbelliner Platz 4. Monday through Friday from 9 a.m. to 6 p.m. until December 20.

Happy Thanksgiving



commander's corner

Cobb: 'We can be thankful for events of this past year'



The spirit of Thanksgiving transcends national background, color, race or creed. As members of the United States Command, Berlin, we can be especially thankful for events of this past year, events which have been marked by increased negotiations among nations.

The observance of this Thanksgiving period provides all of us with a special opportunity to reflect on the blessings bestowed on our nation and the accomplishments made possible by our endowments.

Let us join with our families, friends, and fellow men in reaffirming our dedication to our ideals and in giving thanks to God for His providence.

Wm. W. COBB
Major General, USA
U. S. Commander, Berlin

'Top Floor' grows

"The Top Floor," Special Services music center, is about to undergo "metamorphosis." This drab, worn rehearsal facility that supported major events like the Volksfest, the Ethnic Expo Promotional Dinner, the Funkausstellung Radio & Television Fair, the Ethnic Expo itself and many dances and special functions, is about to become a performance facility with the ability to make professional recordings of live shows.

At last the Berlin Command will have a place where new musical groups, singers, dancers and technicians can experiment, rehearse, perform and keep permanent high-quality recordings of their progress.

There will be two stages: a small stage for intimate performers, singers and folk rock groups; and a large stage large enough for music and variety shows.

The small stage will be the first to open on Dec. 1 with "Operation Sound," a presentation of new artists who have had their beginnings around The Top Floor, including some who have never performed before an audience.

Many technicians and performers are being sought. If you are interested in carpentry, sound engineering, recording or designing, call The Top Floor at 3550 or 3551 by building 906, Andrews Barracks, right above the Lite Service Club.

letters

Writer no longer envies Americans

Thank you very much for printing the letter from Nina I. Bertz to the Stars and Stripes, in the Nov. 9 issue of **The Berlin Observer**.

As a local national, I have often wished that my son could have available to him the type and amount of playgrounds that are available to the American children. My son has never seen a public playground with swings, seesaws and slides, other than the ones in the American community, and is used only to playing in a filthy sandpit shared with all the children from many surrounding streets.

While I was still living in a pre-World War I building with inadequate heating, no hot water, and a rat-infested cellar, I envied the American families for their housing with central heating, all-electric kitchens and especially the basement laundry and drying rooms. What luxury! What convenience! And at no additional cost to the occupants.

But since then I have had the opportunity to take a closer look at the housing area, outside and inside, and I envy them no longer. With trash strewn all over the playgrounds, broken swings, glass knocked out of outside doors and dirty stairwells, I am glad that I don't have the frustrating job of trying to do my part of keeping those areas clean.

Also, the great amount of vandalism directed towards the sign posts, buildings and playgrounds show an obvious lack of gratitude and respect for the facilities made available to the soldiers and their families by the United States Army.

I feel sure that if some of the families living in the housing areas were subjected to "economy couples" conditions, they would take more pride in the up-keep of their community.

Cristina Roth

library notes

More volumes available

We are so pleased about the opening of Berlin libraries to our patrons. Some of the collections at these libraries are unbelievable and can be of use to both the serious student and the browser.

For example, there are in excess of 2,000 English language periodicals available, some of them going back as much as 25 years. This means that you can use our periodical indexes here to identify the articles and issues you need, and you have a very good chance of their being available in Berlin.

The way we do this is interlibrary loan. Request what you need at the desk of the Main Library at Crump Hall. If it is in the city, we'll get it for you. If the item is rare that the possessing library will not permit loan, we can make arrangements for you to use it in house.

Of course, most of the books will be in German. However, many volumes available only in English will also be found. You will remember, of course, that we're just getting the program started, and there may be a few hitches. But we're well on our way to opening for you use collections which total over five million volumes.

—Miriam Stewart

THE BERLIN OBSERVER

Vol. 29, No. 46 U. S. ARMY, BERLIN November 16, 1973

U. S. Commander, Berlin MG Wm. W. Cobb
Commander, Berlin Brigade BG Robert D. Stevenson
Public Affairs Officer LTC W. B. Gard
Information Services Officer ILT John J. Spiezia
Command Information NCO SSG Herbert D. Sharp

THE BERLIN OBSERVER is an authorized, unofficial, letterpress newspaper under supervision of the Information Services Branch, Public Affairs, Office of the U. S. Commander, Berlin, and is published weekly for personnel of the U. S. Army, Berlin, and Berlin Brigade. Except for copyrighted or syndicated material, all items may be reprinted without further clearance. Contributions are solicited from readers but publication depends upon the judgment of the editor. Deadline for submission of copy is Wednesday. No payment will be made for contributions. Views and opinions expressed herein are not necessarily those of the Department of the Army. Editorial office is located in Rm. 1124, Bldg. 2, Headquarters Compound.

Address correspondence to THE BERLIN OBSERVER, Public Affairs Office of the U. S. Commander, Berlin, APO 09742. Telephone: (238) 819-6122/6112.

Printed by Chmielorz, Berlin-Neukoelln, Phone 623 30 45.

EDITORIAL STAFF

Co-editors SP4 V. A. Drosdick, III
SP4 Lucas C. Hutton
Reporter SP4 Michael McCollum
Photographer-reporter SP4 Joseph R. Bolduc
Photographer SP4 Don Jenkins
Cultural Events Helga Haftendorn

BATTALION CORRESPONDENTS

Special Troops, tel. 3581 SP4 Tony Gould
2nd Bn, 6th Inf, 3205/3206 SP4 Jerry Dobrin
3rd Bn, 6th Inf, 3320 SP4 Ralph Callaway
4th Bn, 6th Inf, 3250 SP4 Norman G. Ham

Size conversion chart for holiday shoppers

CLIP AND SAVE CONVERSION CHART

WOMEN'S SHOES									
USA	4 1/2	5	5 1/2	6	6 1/2	7	7 1/2	8	8 1/2
BRITISH	3	3 1/2	4	4 1/2	5	5 1/2	6	6 1/2	7
CONTINENTAL	35	36	37	37 1/2	38	38 1/2	39	40	41
MEN'S SHOES									
USA	6 1/2	7	7 1/2	8	8 1/2	9	9 1/2	10	10 1/2
BRITISH	6	6 1/2	7	7 1/2	8	8 1/2	9	9 1/2	10
CONTINENTAL	39 1/2	40	41	41 1/2	42	42 1/2	43	44	45
DRESSES									
USA	8	10	12	14	16				
BRITISH	32	34	36	38	40				
FRENCH	38	40	42	44	46				
CONTINENTAL	36	38	40	42	44				
MEN'S SUITS, COATS									
USA	34	36	38	40	42	44			
CONTINENTAL	44	46	48	50	52	54			
MEN'S SHIRTS									
USA/BRITISH	14	14 1/2	15	15 1/2	16	16 1/2	17		
CONTINENTAL	36	37	38	39	41	42	43		
MEN'S SOCKS									
USA/BRITISH	9	9 1/2	10	10 1/2	11	11 1/2	12		
CONTINENTAL	37/38	38/39	39/40	40/41	41/42	42/43	43/44		
SWISS	11	11 1/2	11 1/2	12	12	12 1/2	12 1/2		
STOCKINGS AND TIGHTS									
USA/BRITISH	8	8 1/2	9	9 1/2	10	10 1/2			
CONTINENTAL	0	1	2	3	4	5			
SPANISH	6	6 1/2	7	7 1/2	8	8 1/2			

Jean's sizes are the same as the USA. Trousers sizes are about the same as suits, but the cut of clothes is different, so no conversion table is available.